


Февраль 2013 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

<b>Восьмая сессия</b>
<b>Рим, 8-12 апреля 2013 года</b>
<b>Доклад Председателя Комиссии по фитосанитарным мерам</b>
<b>Пункт 5 повестки дня</b>
<b>Подготовлено Председателем КФМ</b>

1. После событий последней сессии КФМ я с некоторым волнением приступил к исполнению своих обязанностей в качестве Председателя. Первая задача заключалась в налаживании качественной работы с Секретариатом и другими членами Бюро и обеспечении уважения мнений друг друга. Полагаю, что благодаря регулярным контактам мы наладили хорошие отношения между членами Бюро и Секретариатом.
2. В ходе совещаний Бюро мы рассматривали нашу роль и пытались выполнить пожелание КФМ относительно разработки Правил процедуры. Нам предоставили юридическую справку о том, что большинство бюро функционируют без правил процедуры, но мы признаем, что КФМ хотела, чтобы такой документ был разработан – и вот, проект этих правил представлен на данном заседании. Есть, конечно, некоторые вопросы, которые должны быть отражены в Правилах процедуры КФМ, и соответствующий документ также подготовлен для рассмотрения на этой сессии КФМ. Вопрос о выборах Председателя в будущем, для рассмотрения которого нам потребовалось так много времени и усилий в прошлом году, был тщательно рассмотрен Группой стратегического планирования, и при наличии доброй воли всех сторон, я надеюсь, мы сможем договориться о том, как в дальнейшем мы будем его решать. К сожалению, у нас есть несколько процедурных вопросов, с которыми нужно разобраться на этом заседании. Я знаю, КФМ предпочитает использовать свое время более продуктивно, но как только эти вопросы будут решены, к ним не придется возвращаться в течение нескольких лет. И конечно же, все еще не решен вопрос о признании полномочий, и мы ожидаем соответствующих докладов Комитета по проверке полномочий.
3. Учитывая изменения в порядке разработки стандартов, похоже, во время сессии КФМ в этом году у нас не будет традиционных вечерних дискуссий по окончательным формулировкам международных стандартов. Лично я не буду скучать по ним, но думаю, у нас будут другие вопросы, рассмотрению которых будут способствовать вечерние заседания. Мы планируем

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

провести дискуссии по обмену информацией и международной аккредитации, а также могут возникнуть другие вопросы, которые потребуют дополнительного обсуждения.

4. Как я сказал на прошлой сессии КФМ, я отмечаю повышение осведомленности о МККЗР и огромной важности карантина и защиты растений в качестве ключевого средства для расширения осведомленности о нашей работе и обеспечения поддержки как с точки зрения ресурсов, так в части улучшения нашего имиджа. Я не знал тогда, что в моей стране нам будет уделено больше внимания со стороны национальных средств массовой информации, чем когда-либо на протяжении всех 18 лет моей работы в сфере охраны здоровья растений. Это было связано с выявлением отмирания ветвей ясеня, болезни, вызванной организмом, о присутствии которого в Великобритании мы не знали, но который теперь угрожает уничтожить большинство наших ясеневых деревьев – *Fraxinus excelsior* – одного из самых распространенных и известных деревьев в моей стране. Возможно, это была не та осведомленность, которой я бы хотел добиться, но эта проблема привлекла к себе внимание общественности и политиков, что должно привести к большей осведомленности о рисках, связанных с перемещением растений, а также о необходимости изменения соответствующей практики. Руководитель нашей фитосанитарной службы регулярно появлялся в национальных телепередачах. Как говорится, "плохой популярности не бывает".

5. В связи с этим я рад отметить, что мы, видимо, сможем принять стратегию коммуникации для МККЗР. При продвижении вперед в этом вопросе потребуются ваша помощь в плане представления тематических исследований, чтобы помочь разъяснить ситуацию. Кроме того, это именно та область, для которой нам необходимы дополнительные финансовые и кадровые ресурсы, чтобы содействовать реализации практической деятельности.

6. Однако это относится ко всем областям нашей работы. Таким образом, хотя вы отметите некоторые хорошие показатели в плане состояния Целевого фонда и вам будет сообщено об успешных результатах, достигнутых группой по наращиванию потенциала в части привлечения нового финансирования, а также о найме новых сотрудников в группу по разработке стандартов, это не означает, что у нас в изобилии кадровых и финансовых ресурсов. Поэтому прошу вас продолжать работать над этим вопросом, над вопросом о возможной помощи с вашей стороны.

7. Что касается лично меня, то кроме частых поездок в Рим, я имел честь съездить в Малайзию, чтобы участвовать в совещании экспертной рабочей группы по морским контейнерам, а также в Бразилию – на семинар по электронной фитосанитарной сертификации. Обе эти темы имеют большое значение для будущего, и хотя есть некоторые вопросы, которые нужно рассмотреть, прежде чем мы сможем достичь соглашения на одной из будущих сессий КФМ, я думаю, что оба мероприятия были действительно полезны для повышения осведомленности и понимания среди участников. Люди, которые приехали на семинар по электронной фитосанитарной сертификации, были, главным образом, из Южной Америки, и я думаю, что аналогичные семинары в других частях мира были бы реально полезны для углубления понимания этого вопроса.

8. Наконец, я хотел бы поблагодарить других членов Бюро за их конструктивный подход, помощь и поддержку во время заседаний Бюро и в период между заседаниями. И конечно, я хотел бы поблагодарить всех сотрудников Секретариата за их непрестанную работу на благо МККЗР. Не знаю, все ли члены КФМ сознают, сколь много и энергично все вы трудитесь на благо этой организации, сталкиваясь со сложностями работы в крупном бюрократическом аппарате, каковым является ФАО, а также пытаясь учесть потребности 177 членов.

9. Итак, желаю вам успеха на этой сессии, совместной работы на общее благо и ради продвижения на несколько шагов вперед на длинном пути к достижению защиты растений в мире.

Благодарю вас.